

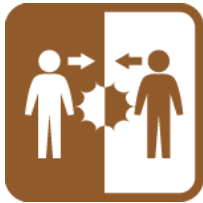


International  
Graduate School of  
Japanese Studies  
Program

2017年8月24日  
Tohoku University



## Contemporary Social Issues



### Clashes of Values

Intensification of conflict, spread of exclusionary ideologies

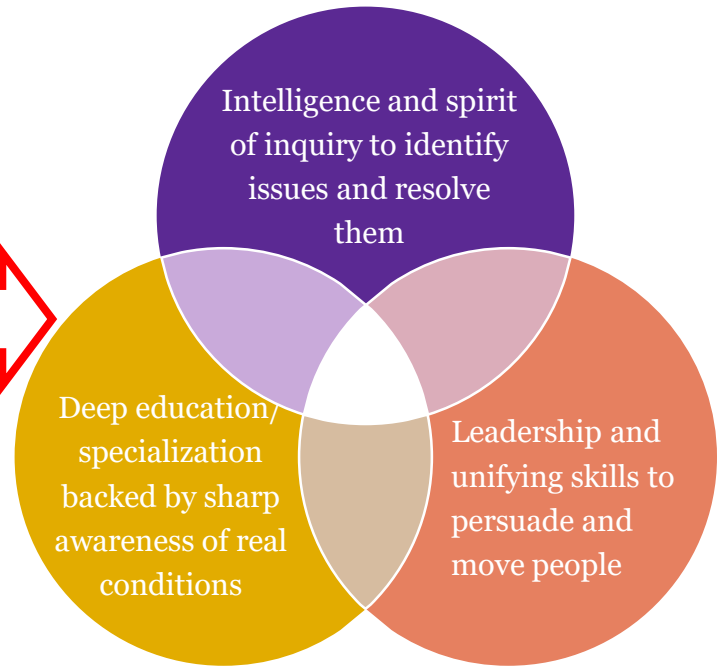


### Environmental Destruction

Roots of environmental destruction and loss of biological diversity in contemporary civilization

Humanities Approach (Japan Studies)

## Human Resources Society Needs



While overcoming the problems above, it is necessary to promote freely and inclusively interaction and exchange on a global scale transcending state borders embodied by the keywords "open society" and "globalization."

We are seeking out people who display the greatest abilities and can contribute to the well-being of humanity.

# The Creation of a New Japanese Studies

## From Japan to the World, from the World to Japan

### Conventional Japanese Studies

- In Japan · · · Research done in Japan, in Japanese, from a Japanese perspective → Closed off
- Outside Japan · · · Area/language studies done chiefly in English from a Western perspective → Essentialist

## Constructing a platform for New Japanese Studies

### The Creation of New Japanese Studies

- ◆ New education based on two pillars ①Japan as object (area studies) ②Japan as method (Japanese methodology)
- ◆ Transmit “Japanese studies in Japan” to the world, absorb “Japanese studies in the West” in Japan

**Incorporating modes of thought and methodology from both Japan and the West to produce leaders who will tackle contemporary social problems**

### New Japan Studies

An field of study based on interdisciplinary research informed by conceptions of Japanese culture, society, and economics (image), empathy (language), and capital (data)

#### Japan studies as Area Studies

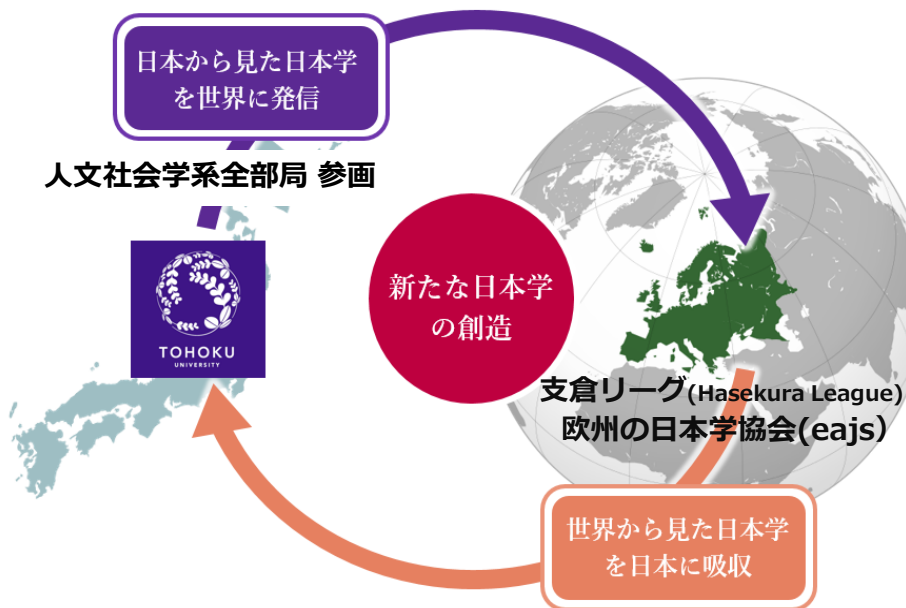
**Japan studies with history, culture, politics, economics, law, etc. as research subjects**

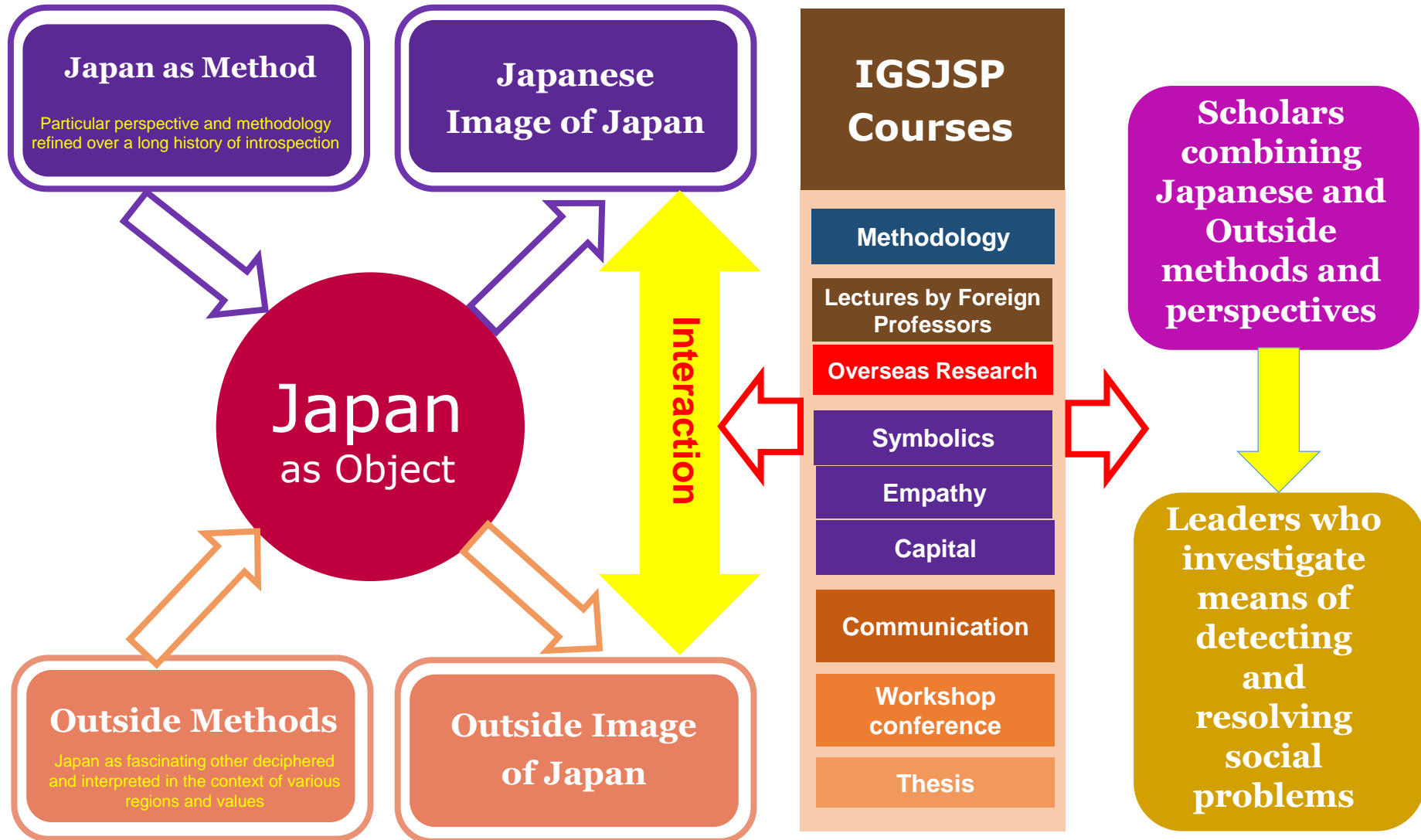
Japan has constructed a flexible civilization of natural harmony and inclusive multiculturalism over its long history, and is the source of a rich story and autonomy.

#### Japan Studies as Methodology

**Multiple means of looking at Japan as “self” and “other”**

Mastering Japanese methodologies will bring about a new approach to solving problems and contributing to human well-being that is not limited to the mainstream Western worldview.







## Methodology course

### Education in Japanese Methodology/Perspectives

Students will study aspects of Japanese perspectives and methodology that differ from the outside world and, using these, will be exposed to ways of thinking that can help to resolve problems in the world.

## Lectures by Foreign Professors

### Education in Outside Methodology/Perspectives

Students will study the perspectives and methodologies of the world outside of Japan and, starting with an understanding of their similarities and differences with those of Japan, undertake creative research.

## Overseas Research

### Required Courses Outside of Specialized Field (production of multidisciplinary scholars)

Students will take courses outside of their fields of specialization in order to develop a wide viewpoint and will learn sensitive and flexible ways of thinking to identify and resolve problems.

## Symbolics Course Empathy Course Capital Course

### Develop English/Japanese Debating Skills

Students will receive instruction in English and/or Japanese and will develop the ability to communicate with foreign scholars and debate at a high level.

## Communication Course

### Education in Presenting on a World Stage

Students will participate in international conferences and workshops and develop the skills to present their research and make their voices heard in the world.

## International Workshops and Conferences

### Producing an International Joint Degree Thesis under the Guidance of World-Class Instructors

## Thesis

# A Vision for the Training of Scholars



**Pride in awareness of a responsibility to the world**

**Leaders to tackle social problems with Japanese methods**

# Forums for the Activity of Trained Scholars

## Universities Research Institutes

Activity in fields needed for research and teaching in Japan and related regions and transmitting the results in a comprehensible form to the public

## National/Local Information Agencies

Activities in fields needed to promote “public diplomacy” (diplomacy that appeals directly to global public opinion through PR and cultural exchange)



## Working Inside and Outside Japan to Solve Global Problems

## Global Businesses

Activity in fields needed for increasing business reliability based on the manufacturing culture of Japan

## International Agencies NGOs

Activity in fields that will be needed to recognize and analyse global circumstances backed by broad knowledge and empathy for others

Raising Japan's Global Profile by Supplying Scholars Trained in Japanese Perspectives and Methodology to Countries Worldwide

# The Strengths of Tohoku University

## Innovation in “Traditional Japanese Studies”

The tradition of the Japanese Culture Institute that succeeded Abe Jiro's Japanese Culture Research Center

“Creative Japanese Studies,” a new research project based on a fusion of fields.

## The Origin of “Japanese Culture” seen from Tohoku

New values that will survive into the present are hidden in the rich history of Jomon civilization. The collections of the Tohoku University Museum and the Ou Historical Sources Survey Bureau have been given new value as the university leads recovery after the disaster.

## New Education with Unified Liberal Arts Departments

New education and research programs based on an integrated model of humanities integrating the curricula of all liberal arts departments

Liberal Arts Departments  
Humanities, Education, Law,  
Economics, International  
Culture, Northeast Asia  
Research Center, Institute  
for Excellence in Higher  
Education, Educational  
Informatics

## Mutual Networks with the Major Universities of Europe and Asia

The GSAL's “Hasekura League,” formed in partnership with major universities in Europe (19 universities in 9 countries) and university-level agreements with 89 Asian universities in 11 countries

**Education System Cultivating Strong Scholarship  
and Forward-looking Problem Solving**



# Strengths (Building an Overseas Network)

## Hasekura League

A league composed of Tohoku University and 18 European universities in 9 countries launched by Tohoku University. Its most important characteristic is its innovative creation of a multilateral network in place of the standard bilateral relations between universities.

**The only university in Japan to have a multilateral network of this scale with European universities**

The league is creating “New Japan Studies” and engages in the following work to grapple with contemporary issues.

- ① Student Exchange
- ② Teacher/Administrative Staff Exchange
- ③ Academic Collaboration and Exchange



# Strengths (Ties to the European Association for Japanese Studies)

## Overview

Name	European Association for Japanese Studies
Mission	Research into Japan and Japanese language (The largest such organization outside of Japan)
Membership	Approximately 1500
Member Universities	Heidelberg University, University of Venice, Leiden University, University of Rome, University of Naples, Ghent University, University of Vienna, University of Sheffield, Autonomous University of Madrid, Jagiellonian University

## Benefits of Cooperation

- 1 Advancing our cooperation with the important European scholarship and improve Japan's world profile by adopting a broader outlook on Japan Studies
- 2 Making a new international scholarly field possible by emphasizing a new Japan Studies that includes Japanese perspectives and methodologies
- 3 Aiding in the steady implementation of joint degree programs between European and Japanese universities

# Implementation (Cooperation with Overseas Agencies)

## Double-Degree Programs with Overseas Partners

International Summer/Winter School, Longer-Term Research Training Internships, Participation in Knowledge Forums

### World-Class Teachers

Top-Class Teachers from Partner Institutions  
(65-Teacher System)

#### Examples of World-Class Teachers

<b>H. Fuess</b> Heidelberg	Leading authority on transcultural Japan-Europe relations in the Meiji period Field   Transcultural Studies
<b>B. Rupert</b> Venice 'Ca Foscari	Leading authority on early modern Japanese literature and puppet theatre Field   Japanese Studies
<b>I. Smits</b> Leiden	Leading authority on Japanese and Chinese classical studies and emblems Field   East Asia-Europe relations

#### Examples of Tohoku University Teachers

<b>Sato Hiroo</b> GSAL	Leading authority on contemporary Japanese thought in Buddhism and Shinto
<b>Sato Yoshimichi</b> GSAL	Leading authority on contemporary Japanese society and social capital
<b>Kabashima Hiroshi</b> Faculty of Law	Leading authority on international environmental law


### Partner Agencies

Double-Degree and Other Programs

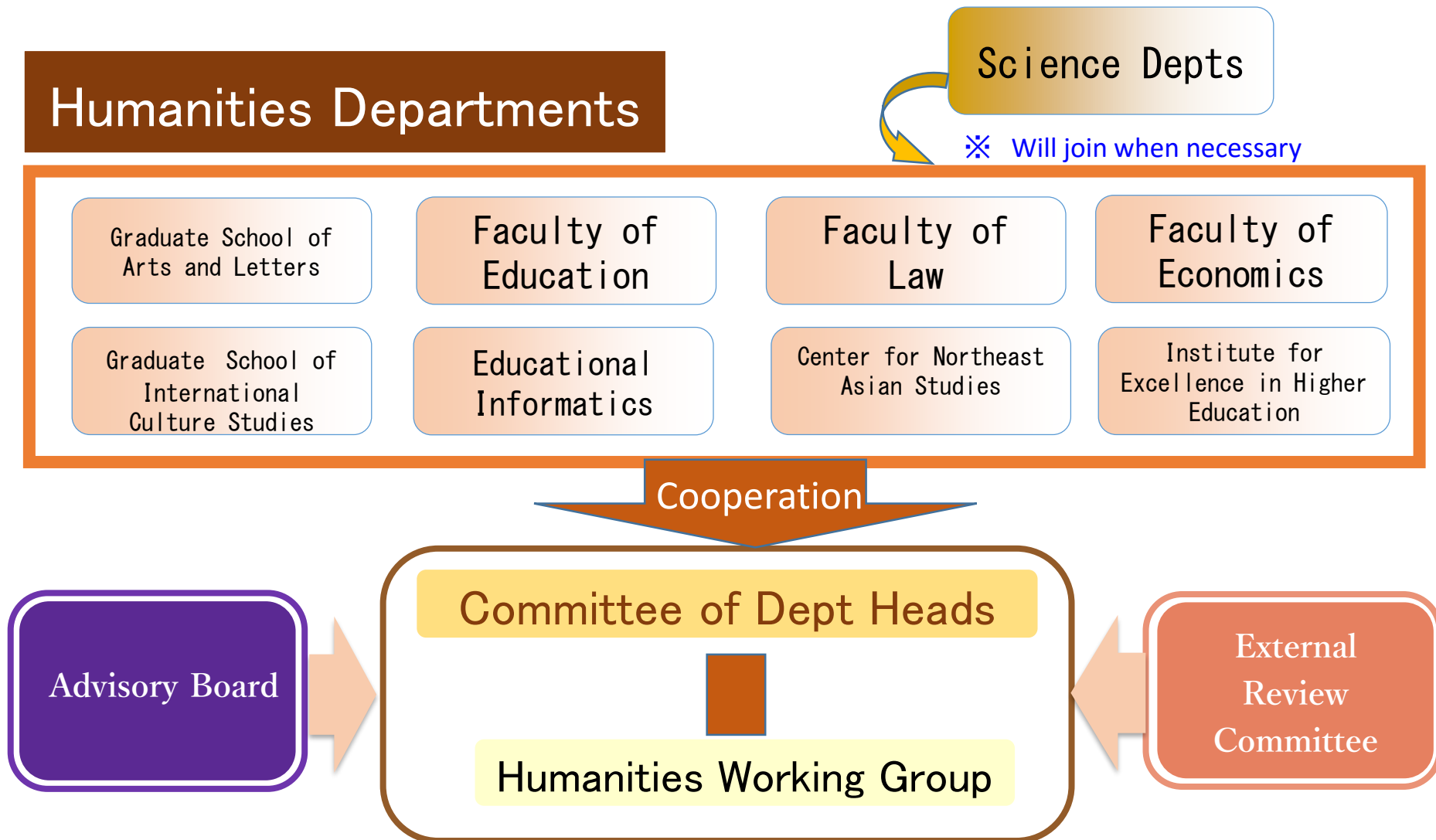
#### Principal Partner Institutions

<b>Heidelberg University</b>	Leading European Japanese studies in history and social sciences QS ranking: 66
<b>University of Venice</b>	European base for Japanese language studies QS ranking: 701
<b>University of Sheffield</b>	Leading East-West comparative sociology QS ranking: 80
<b>Leiden University</b>	European base for Japanese classical studies QS ranking: 95

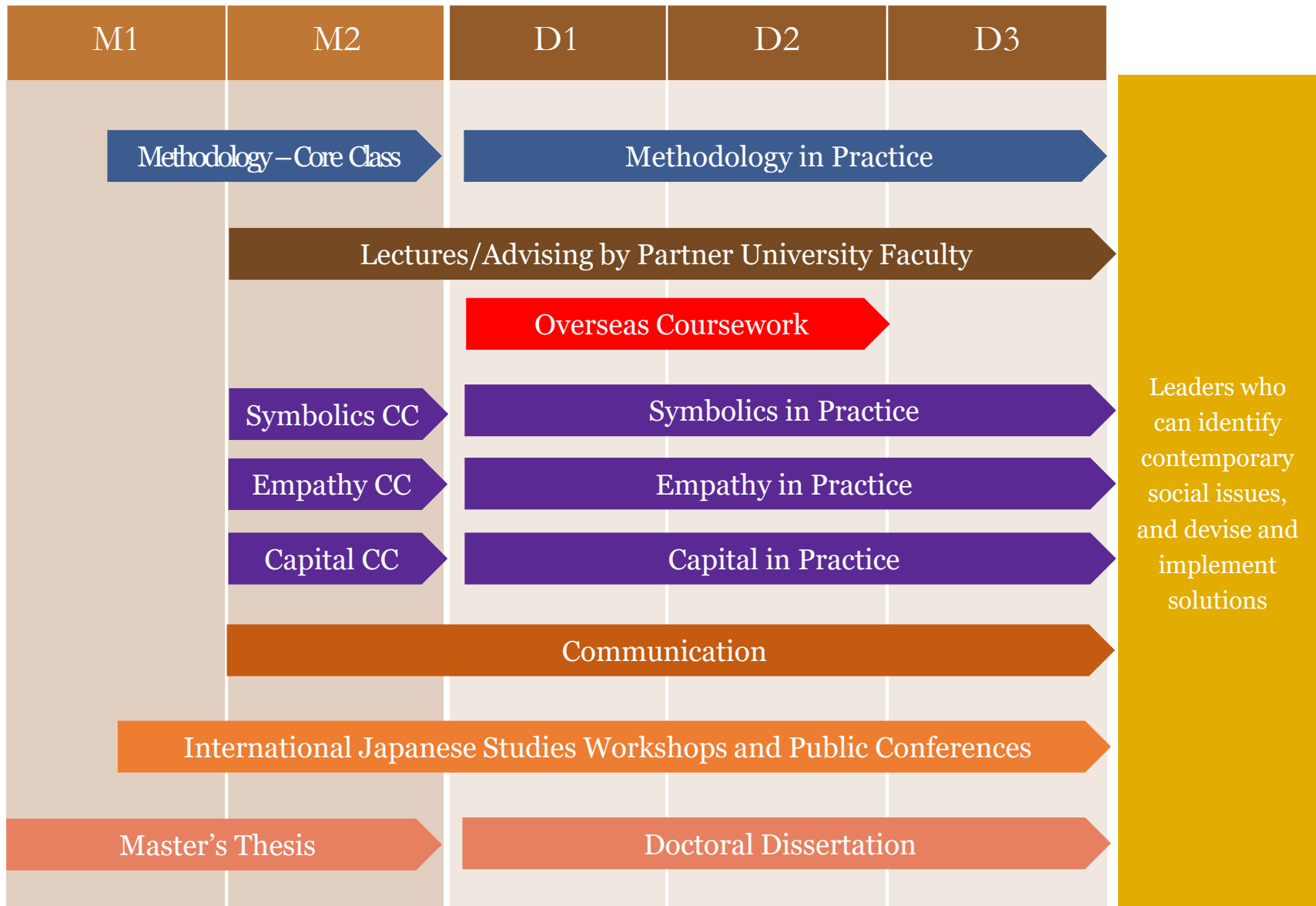
↕ Cooperation

<b>Tohoku University</b> 	QS ranking: 74 THE ranking: 201-250 Graduate School of Arts and Letters, Faculty of Education, Faculty of Law, Faculty of Economics, Graduate School of International Culture Studies, Educational Informatics, Center for Northeast Asian Studies, Institute for Excellence in Higher Education
---	--

# Implementation (Cooperation Among TU's Humanities Faculties)



# Curriculum



※ Students also select 2 courses outside their field of specialization along with the core and practical courses

# Curriculum

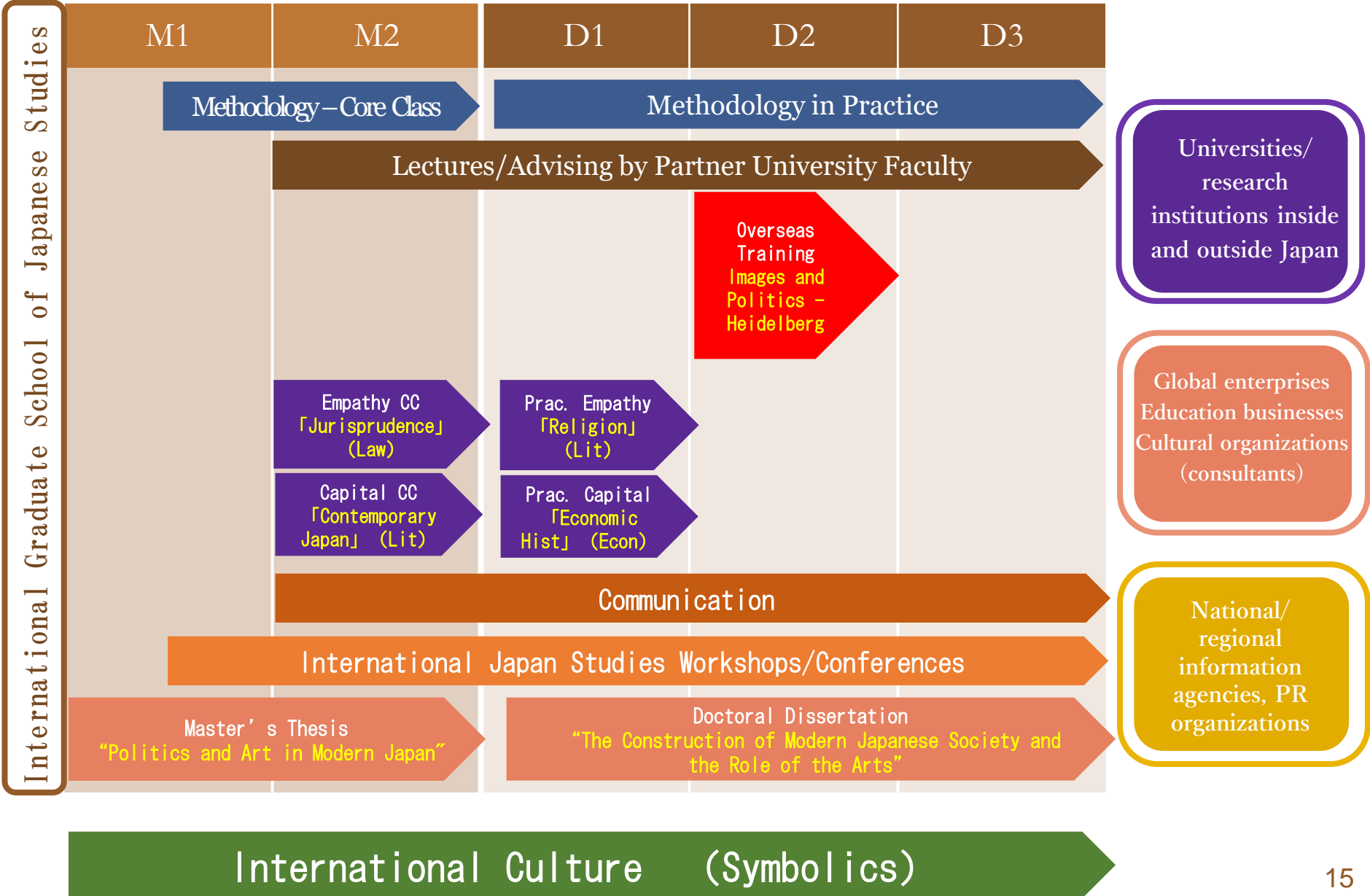
Master's Studies					
Course Group	Classes	Credits/Requirements			Notes
		Required	Required Options	Options	
Core Course	Methodology Basics A/B	4			A is taken in year 1 and B in year 2
Japanese Studies Core Course	Symbolics		2		2 electives outside of the field of specialization are required
	Empathy		2		
	Practical Application		2		
Communication	Communication Skills	2			
Japan Studies Training Program	Japan Studies Training	2			Intensive courses led by scholars from partner universities

Special Activities	
MA Course	International Japan Studies Workshop
Doctorate Course	International Japan Studies Workshop
	International Japan Studies Public Conf

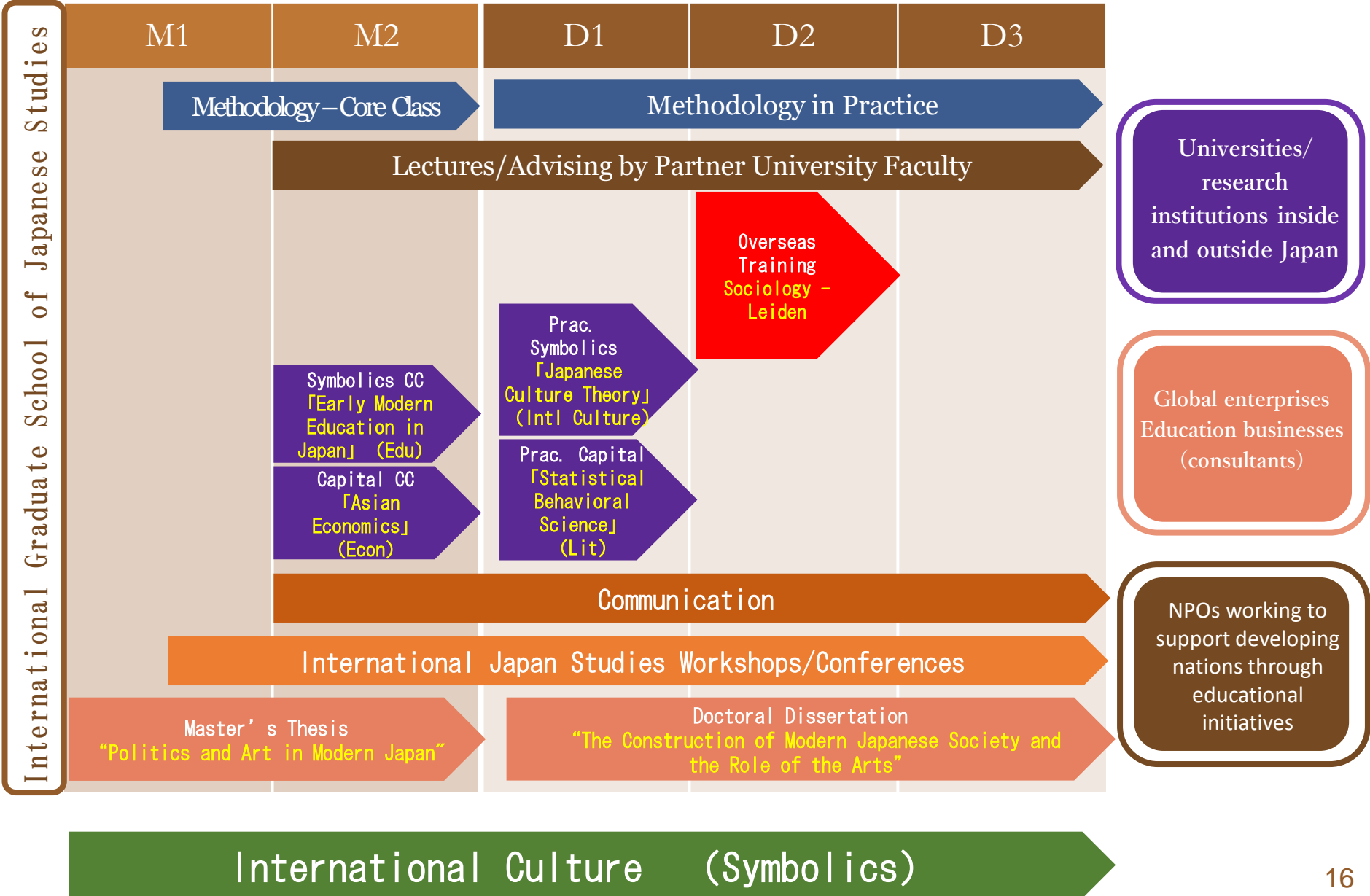
Doctoral Studies					
Course Group	Classes	Credits/Requirements			Notes
		Required	Required Options	Options	
Practical Course	Methodology in Practice	2			
Japan Studies Practical Courses	Symbolics		2		2 electives outside of the field of specialization are required in the first and second years
	Empathy		2		
	Capital		2		
Communication Course	Communication Development	2			
Overseas Training	Japan Studies Training	4			6 months or longer training at an overseas partner university
Japan Studies Development Course	Japan Studies Lecture	2			Intensive courses with teaching staff at partner universities

# Model Case 1

– GSAL International Japanese Studies Course M1 (Symbolics) –



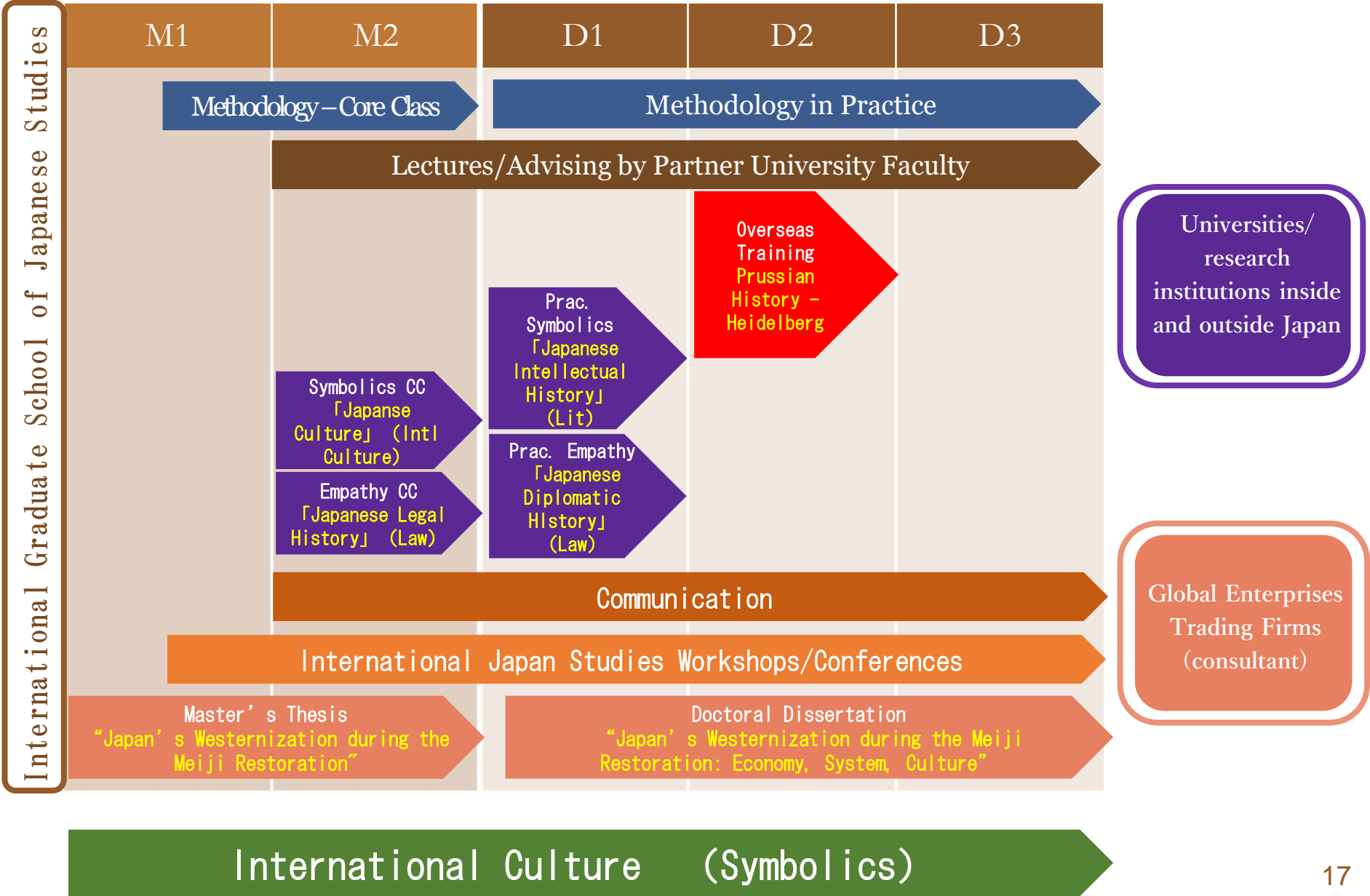
# Model Case 2 – GSAL Asian History M 1 (Empathy) –





# Model Case 3

– ECON EconomicsM 1 (Capital) –



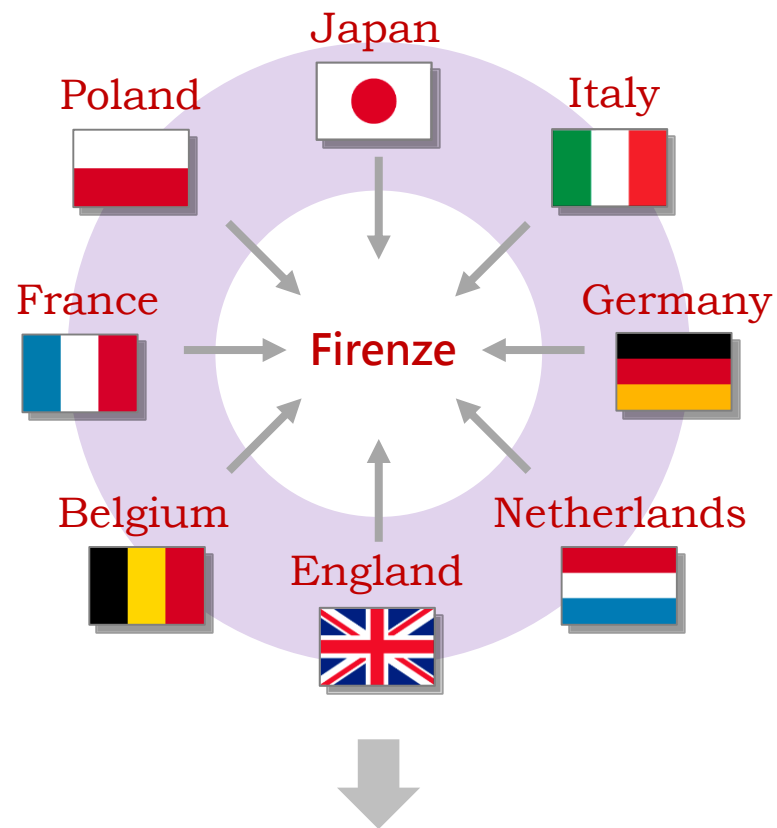
# Academic Exchanges

## Symposia, Workshops, and Conferences

	Theme	Participating Universities	Number of Participants		
			Total	Profs	Students
June 27, 2015	"Disciplines Meeting" Japanese and European Approaches to Cultural Transmission	Rome Leiden Utrecht Tohoku	70	35	35
Oct. 29-30, 2015	How to Learn – Nippon/Japan as Object, Nippon/Japan as method	Hasekura Members	75	65	10
June 23, 2016	Meetings of Dutch and Japanese Culture	Leiden Venice Tohoku	40	30	10
Sept. 16, 2016	Workshop on the Effect of the Meiji Restoration on Japanese Culture	Heidelberg Tohoku	40	30	10
Oct. 6-11, 2016	Le spectacle de l'autre : voyages et transferts culturels entre France et Japon	Grenoble Tohoku	30	5	25
Feb. 13-14, 2017	Symposium "Knowledge and Arts on the Move: Transformation and Innovation of Knowledge through the Encounters of East and West"	Hasekura Members	60	40	20
March 16-17, 2017	International Workshop on Japanese Culture Studies : Network of a Symphony of Knowledge	Venice Tohoku	46	13	33

## Special Lectures

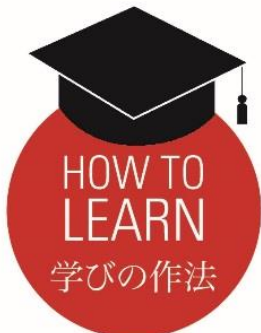
	Location	Lecturing Professors	
Oct. 10-11, 2015	Hasekura League Schools (12)	Teachers from Tohoku University GSAL	
Dec. 17, 2015	Tohoku University	Estelle Doudet	Grenoble University
May, 2016	Tohoku University (5 lectures)	Paul Ziche	Utrecht University
June 16, 2016	Tohoku University	Ivo Smits	Leiden University
July 22, 2016	Tohoku University	Bonaventura Ruperti	Venice University
Sept. 16, 2016	Tohoku University	Harald Fuess	Heidelberg University



- ▶ The Foundation of a New Style of 'Japanese Studies'
- ▶ The Construction of a League of Universities
  - Sending Students Abroad
  - Exchanging Researchers
  - Sending Academic Information and Treatises

# Symposium 29-30th October 2015 in Firenze

## How to learn – Nippon/Japan as object, Nippon/Japan as method



TOHOKU UNIVERSITY  
AND UNIVERSITY OF FIRENZE

**HOW TO LEARN**  
学びの作法

NIPPON/JAPAN AS OBJECT, NIPPON/  
AS METHOD

対象としてのニッポン、方法としてのニッポン

International Symposium  
**FLORENCE, 29 - 30 OCTOBER 2015**  
VENUE PALAZZO MARUCELLI-FENZI


ABSTUGIA

**HOW TO LEARN?**  
学びの作法

**NIPPON/JAPAN AS OBJECT,  
NIPPON/JAPAN AS METHOD**

対象としてのニッポン、方法  
としてのニッポン

EDITED BY CHRISTOPHER CRAIG, ENRICO FONGARO AND AKIHIRO OZAKI



**MIMESIS**  
INTERNATIONAL

HASEKURA LEAGUE INTERCULTURAL STUDIES EDITIONS

TOHOKU UNIVERSITY  
AND UNIVERSITY OF FIRENZE

**HOW TO LEARN**  
学びの作法

NIPPON/JAPAN AS  
OBJECT,  
NIPPON/JAPAN AS  
METHOD

対象としてのニッポン、  
方法としてのニッポン

International Symposium  
**FLORENCE,  
29 - 30 OCTOBER 2015**  
VENUE PALAZZO MARUCELLI-FENZI

ABSTUGIA

**DAY 1 (29 OCTOBER)**

8.30-9.00 Registration  
9.00-9.10 Opening Remarks  
Rector of the University of Florence

9.10-10.00 Keynote Lecture:  
H. Saeki (Tohoku)  
*The Birth of Ghosts – In Search of a New  
Perspective of Japanese Culture*

**SESSION 1:  
INTERCULTURAL AESTHETICS  
AND VISUAL ARTS**

10.00-10.25 G. Saenger (Vienna)  
*Methodological Questions of Intercultural  
Understanding between Japan and Europe*

10.25-10.50 G. Pasqualeto (Padua)  
*Proposal for an Intercultural Debate*

10.50-11.15 R. Milani (Bologna)  
*The Aesthetic Categories*

11.15-11.40 A. Ozaki (Tohoku)  
*Vermeer's Love Letter and the East*

11.40-12.05 R. Nagasaka (Tohoku)  
*Buddhist Relief in Ancient Japan  
and Buddhist Image*

12.05-12.30 T. Kaminski (Krakow)  
*The New Viewpoint of the Contemporary  
Japanese Studies in Poland*

12.30-13.30 Lunch

13.30-13.45 Introduction:  
T. Ueki (Executive Vice-President for  
General Affairs and International  
Relations of Tohoku University)

**SESSION 2:  
HISTORY AND POLITICAL THOUGHT**

13.45-14.10 T. Miyake (Vrnica)  
*What is Japan? Looking, Comparing  
Occidentalism, Orientalism and Self-  
Orientalism*

14.10-14.35 T. Hiranishi (Vrnica)  
*What is making Strangers 'Strange' in  
Modern Japan?*

14.35-15.00 M. Maderlommer (Vienna)  
*Girls' Come of Golden Age and New Mother  
Image*

15.00-15.25 F. Campagnola (Chert)  
*Mapping the Edges of the World:  
Japan and Eco in Early Modern Geography  
and Anthropology*

15.25-15.50 M. D'el Re (Rome)  
*Nihon as Nippon? Political Constitution of  
Lexical Choices in Japan and Italy*

15.50-16.15 G. Hoek (Sheffield)  
*Japan as Object and Method in International  
Relations*

16.15-16.40 N. Imanishi (Nagasaki)  
*Where the 'Others' shall meet: Some Reflections  
on Takeuchi Yoshimi's 'Asia as Method'*

16.40-17.05 K. Ono (Tohoku)  
*New Light on Tohoku University Library  
Collection of Chinese Stone Rubbings*

17.05-17.30 I. Mclani (Florence)  
*Contacts and Cultural Approaches between  
Here' and Elsewhere' in 'Giapan' by Giovanni  
Battista Ramusio (1583)*

17.30-17.55 O. Khatunov (Tohoku)  
*The Development of Discourses on Japanese  
Buddhism in the Modern Period*

17.55-18.20 R. Minami (Florence)  
*Some Aspects of the Budai's Representations of  
Japan at the Beginning of 19th Century*

19:30 Dinner

**DAY 2 (30 OCTOBER)**

8.30-9.00 Registration

**SESSION 3:  
PHILOSOPHY AND LITERATURE  
IN INTERCULTURAL CONTEXT**

9.00-9.25 M. Ghilardi (Padua)  
*The Sign of Thought (Thought and  
Method)*

9.25-9.50 E. Iovagnari (Tohoku)  
*Sakho as a Method: Some Reflections  
about 'Nippon/Japan as Method'.*

9.50-10.15 P. Ziche (Utrecht)  
*Feeling in Science - 19th Century Projects  
for Incorporating Findings into Science*

10.15-10.40 J. Arvikey (Heidelberg)  
*Literary Theory and the Study of  
Pre-Modern Japanese Literature*

10.40-11.05 H. Fuess (Heidelberg)  
*Does Taste Matter? Aesthetic  
Reverences in Meiji Japan*

11.05-11.30 S. De Maio (Naples)  
*Meiji yassuraku: Disclosing Shipwreck,  
Silver Mine, Silk Mill and the like to  
Young Japanese*

11.30-11.55 J. Straals (Leiden)  
*Some Thoughts from 160 Years Japan  
Studies in The Netherlands: Japans as  
Texts, Japan as People*

11.55-12.20 H. Ito (Tohoku)  
*Conceptual and Methodological  
Parallels of Kagaku and Philology*

12.20-12.45 J. Gerli (Florence)  
*Border-Crossing Methods: a Tentative  
with Italian Molecular Literature and  
Fiction Literature*

12.45-13.10 J. Fanry (Paris)  
*Translations and Conventions of  
Sino-Japanese Literature: what can  
Foreign Language Translation bring to  
Japanese Studies?*

13:10-14:10 Lunch

**SESSION 4:  
IDENTITY AND IDENTITIES  
THROUGH LANGUAGE AND  
HISTORY**

14.10-14.35 P. Pastore (Leuven)  
*Japan in Global History: Questioning  
Empire, Questioning Japan*

14.35-15.00 J. Gagliardi (Florence)  
*Feudal Europe and Samurai's Japan:  
Is a Comparison Possible?*

15.00-15.25 K. Ohi (Tohoku)  
*Japanese Historical Linguistics as a  
Methodology*

15.25-16.00 M. Mastrangelo (Rome)  
I. Milani (Rome), I. Sagiyama  
(Florence) *Colors in Culture  
Takoyaki: From Takoyaki to the City  
of Pisa and London*

16.00-16.25 N. Ono (Tohoku)  
*Constructional Reduplications  
in Japanese*

16.25-16.40 Closing Remarks:  
T. Kuroda (Tohoku)

17.00 Menu for the National Library

17.30 Ichihihisen

# Grenoble University Student Workshop



Research Seminar



Research Seminar



Radio Broadcast



Excursion  
(Grande Chartreuse Monastery)

# Knowledge and Arts on the Move : Transformation and Innovation of Knowledge through the Encounters of East and West

## Tohoku Forum for Creativity 2017 Thematic Program

### The 21st Century Hasekura Project: Japanese Studies as The Interface of A New Knowledge

## Knowledge and Arts on The Move: Transformation of The Self-Aware Image through East-West Encounters

#### Date and Venue:

February 13-14, 2017

Second Lecture Room, 2F, Bunkaiei Sōgōkōgitō, Kawauchi South Campus, Tohoku University,  
(東北大学川内南キャンパス 文科系総合「講義」棟 2階 法学部第2講義室)

#### Hosting:

Tohoku Forum for Creativity, Tohoku University  
Graduate School of Arts and Letters, Tohoku University  
Graduate School of International Cultural Studies, Tohoku University  
Global Japanese Studies Initiative, Tohoku University



#### Program:

#### The first day (February 13th)

09:15		Opening ceremony
<i>Intercultural Philosophy</i>		
09:30	G. Stenger (University of Vienna)	Con-creativity: A new basic concept of east-west and intercultural encounters aesthetic-ethical interventions and transformations
10:00	M. Ghilardi (University of Padova)	Beyond identity: Promoting cultural resources
<i>History and Society</i>		
10:30	A. Greco (Sapienza University of Rome)	Similarities across differences: Resolving methodological conflicts through an investigation of the political strategies of two emerging polities: The cases of Mycenaean Greece (XIVth-XIIIth cent. BCE) and the early Yamato state (Vth - Vth cent. CE)
11:00	M. Campanelli (Sapienza University of Rome)	How Japan rescued Latin poetry: The increasing fortunes of <i>Iliaca Latina</i>
11:30	R. Minai (University of Florence)	Some remarks on Japan in Italian culture before and after the end of isolation
12:00	M. Del Bene (Sapienza University of Rome)	Bridging the gap: Italy-Japan political and cultural relations, from totalitarianism to democracy
12:30	Lunch (~13:30)	

13:30	B.A. Wakefield (Leiden University)	A country the whole family can fight for! Scopic regimes in international relations and gendered images in manga on constitutional revision in Japan
14:00	G. Hook (University of Sheffield)	The politics of 'mutual understanding' and the Futurama base relocation: Different actors, different understandings
<i>Thoughts about Fukushima Accidents</i>		
14:30	A. Ozaki (Tohoku University)	The beginning of the never-ending struggle: <i>Carpe Diem</i> . (Live in the Present)
15:00	H. Kabashima (Tohoku University)	Rethinking TEPCO's liability for nuclear damages
15:30	E. Fongaro (Tohoku University)	How could a monument for Fukushima be possible?
16:00	C. Craig (Tohoku University)	Nature, national character, and unnatural disaster: Problems at the nexus of national recovery and nuclear disaster
16:30	H. Satō (Tohoku University) (~17:00)	The watchful gaze of the dead

#### The second day (February 14th)

#### *Art History*

10:00	R. Nagaoka (Tohoku University)	Represented landscapes in Japanese art and their religious meaning
10:30	I. Sagiyama (University of Florence)	The logic of happiness: The topology of 'blessing' as seen in Genji Monogatari
11:00	E. Doudet (Grenoble Alpes University)	Japanese and European medieval theatre and their modern revivals: Performing cultural heritage in the mirror of the other
11:30	E. Kaminski (Jagiellonian University),	Globalisation of the Japanese tea bowl (chawan) – is it possible?
12:00	D. Eichberger (Heidelberg University)	Mechanisms of display: Continuities and discontinuities in European and Japanese cabinets
12:30	Lunch (~13:30)	
13:30	M. Juncja (Heidelberg University)	An aesthetic of containment?: The portrait as a travelling concept in early modern South Asia
14:00	W. Van Noord (University of Amsterdam)	Dutch reflections in Chinese mirrors: Interpreting China in the Netherlands through encounters with inscribed Chinese artifacts, 1680-1720
14:30	M. Mastrangelo (Sapienza University of Rome)	Mori Ogai as an educator: Creativity and syncretism in the cultural transmission to his children
15:00	A. Niehaus (Ghent University)	Self-discipline and moderation: Kanō Jigorō's concept of seiryoku zen'yō jitakyō ei as applied ethics
15:30	S. De Maio (The Orientale University of Naples)	40 Years of concrete, bricks and stone: The work of Japanese architects in Italy
16:00	Closing ceremony	

# Knowledge and Arts on the Move : Transformation and Innovation of Knowledge through the Encounters of East and West



# Japan Studies Workshop at the University of Venice



International Japan Studies Workshop



Japan Studies Study Group (Impressionism and Ukiyoe)



Prof. Ruperti at 'Ca Foscari University (Venice)